



Специальная рабочая группа по Дурбанской платформе для более активных действий**Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе первой части ее первой сессии, состоявшейся в Бонне 17–25 мая 2012 года**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)	1–3	2
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня)	4–17	2
A. Выборы должностных лиц	4–8	2
B. Утверждение повестки дня	9–16	3
C. Организация работы сессии	17	4
III. Осуществление всех элементов решения 1/CP.17 (Пункт 3 повестки дня)	18	4
IV. Прочие вопросы (Пункт 4 повестки дня)	19	4
V. Доклад о работе сессии (Пункт 5 повестки дня)	20	4
VI. Перерыв в работе сессии	21–24	5
Приложения		
I Agreement concerning the election of officers of the Bureau of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action		6
II Documents prepared for the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action at its first session		8

I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Первая сессия Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий (СДП) открылась в гостинице "Маритим" в Бонне, Германия, 17 мая 2012 года.
2. Председатель семнадцатой сессии Конференции Сторон (КС) и седьмой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), г-жа Маите Нкоана-Машабане открыла сессию и приветствовала все Стороны и всех наблюдателей.
3. С заявлениями выступили г-жа Нкоана-Машабане, Исполнительный секретарь РККИКООН г-жа Кристина Фигерес и представители 24 Сторон, в том числе выступившие с заявлениями от имени Группы за целостность окружающей среды (ГЦОС), Группы 77 и Китая, Зонтичной группы, Европейского союза и его государств-членов, Сторон, являющихся наименее развитыми странами (НРС), Альянса малых островных государств (АОСИС), африканских государств, Лиги арабских государств, Коалиции государств с тропическими лесами, Группы БЮАИК (Бразилия, Южная Африка, Индия и Китай), Группы горных развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, Группы шести Сторон, Комиссии по лесам Центральной Африки, Группы четырех Сторон и группы 28 Сторон. Были также сделаны заявления от имени неправительственных организаций, местных органов самоуправления и муниципальных органов власти, женских и гендерных неправительственных организаций, молодежных неправительственных организаций, а также природоохранных неправительственных организаций.

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Выборы должностных лиц

(Пункт 2 а) повестки дня)

4. СДП рассмотрела данный подпункт на своих 2-м и 5-м заседаниях, состоявшихся соответственно 18 и 25 мая.
5. На 1-м заседании СДП заместитель Председателя КС и КС/СС г-н Роберт Ф. Ван Лиероп, назначенный Председателем КС 17 и КС/СС 7 председательствовать на совещании в соответствии с правилом 24 проекта правил процедуры, проинформировал Стороны, что Председатель КС 17 и КС/СС 7 просила г-жу Нозипхо Мксакато-Дизеко (Южная Африка) провести консультации с председателями региональных групп по вопросу об избрании Бюро СДП.
6. На своем 2-м заседании 18 мая СДП приняла решение о том, что лицо, назначенное Председателем КС 17 и КС/СС 7, будет председательствовать в ходе работы СДП в качестве временного Председателя до конца сессии и что консультации об избрании должностных лиц должны продолжаться до тех пор, пока в ходе текущей сессии не будет достигнута договоренность в отношении состава Бюро СДП. На 3-м заседании 19 мая заместитель Председателя объявил, что лицом, назначенным Председателем КС 17 и КС/СС 7 для выполнения функций временного Председателя, является г-жа Сандеа де Вет (Южная Африка).

7. На 5-м заседании 25 мая г-жа Мксакато-Дизеко сообщила, что консультации по вопросу об избрании Бюро СДП были успешно завершены и что координаторы региональных групп представили Председателю КС 17 и КС/СС 7 письмо от 25 мая 2012 года, в котором изложена рассчитанная на многие годы договоренность в отношении состава Бюро СДП¹. СДП согласилась с рассчитанной на многие годы договоренностью в отношении состава Бюро СДП, содержащейся в приложении I. СДП далее приняла решение препроводить эту договоренность на утверждение КС на ее восемнадцатой сессии.

8. СДП приняла решение о том, что г-н Джаянт Морешвер Мускар (Индия) и г-н Харальд Довланд (Норвегия) будут выполнять функции Сопредседателей, а г-н Олег Шаманов (Российская Федерация) – функции Докладчика на временной основе до утверждения КС на ее восемнадцатой сессии договоренности в отношении состава Бюро СДП.

В. Утверждение повестки дня (Пункт 2 b) повестки дня)

9. На 3-м заседании СДП рассмотрела записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/ADP/2012/1).

10. С заявлениями выступили представители 29 Сторон, в том числе были сделаны заявления от имени АОСИС, Европейского союза и его государств-членов и африканских государств.

11. Также на 3-м заседании по предложению временного Председателя СДП приняла решение провести неофициальные консультации по данному пункту повестки дня.

12. На 4-м заседании 22 мая временный Председатель призвал Стороны обмениваться мнениями по вопросу о том, какой подход применять к утверждению повестки дня. С заявлениями выступили представители 30 Сторон, в том числе были сделаны заявления от имени АОСИС, Европейского союза и его государств-членов, ГЦОС и Группы 36 Сторон.

13. На 5-м заседании была утверждена следующая пересмотренная повестка дня²:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) выборы должностных лиц;
 - b) утверждение повестки дня;
 - c) организация работы сессии.
3. Осуществление всех элементов решения 1/СР.17³:
 - a) вопросы, связанные с пунктами 2–6;

¹ См. приложение I.

² Содержится в документе FCCC/ADP/2012/L.1.

³ Данный пункт будет рассмотрен в контексте решения 1/СР.17 и согласно Конвенции, без ущерба для позиции какой-либо Стороны или работы других вспомогательных органов. Начата работа по двум направлениям: одно в отношении пункта 3 а) и одно в отношении пункта 3 б). Дальнейшие направления работы будут рассмотрены по мере необходимости.

б) вопросы, связанные с пунктами 7 и 8.

4. Прочие вопросы.

5. Доклад о работе сессии.

14. В ходе 5-го заседания СДП 25 мая представитель Венесуэлы (Боливарианская Республика) от имени группы Сторон обратился с просьбой включить в доклад о работе сессии следующий текст, который был первоначально предложен в качестве сноски к повестке дня: "Вопрос об осуществлении решения 1/СР.17 должен рассматриваться на основе его соответствия международному праву согласно принципу *pacta sunt servanda* и, в частности, за исключением несоблюдения, связанного с полным уважением и соблюдением РКИКООН и Киотского протокола для Сторон, которые являются Сторонами этих документов".

15. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили представители двух Сторон.

16. Г-н Маускар, представлявший обоих Сопредседателей, в своих заключительных замечаниях пообещал провести консультации со Сторонами в отношении планирования работы по линии двух направлений работы СДП до начала ее следующего совещания.

С. Организация работы сессии

(Пункт 2 с) повестки дня)

17. Во исполнение пункта 15 выше СДП отложила дальнейшее рассмотрение вопроса об организации работы до своего следующего совещания.

Ш. Осуществление всех элементов решения 1/СР.17

(Пункт 3 повестки дня)

18. КС в своем решении 1/СР.17, пункт 8, постановила провести рабочее совещание по вопросу о повышении уровня амбициозности. Это совещание состоялось 21 мая 2012 года. Все сообщения, сделанные в ходе рабочего совещания, и доклад о работе рабочего совещания⁴ имеются на вебсайте РКИКООН⁵.

IV. Прочие вопросы

(Пункт 4 повестки дня)

19. Не было затронуто или рассмотрено никаких прочих вопросов.

V. Доклад о работе сессии

(Пункт 5 повестки дня)

20. На своем заключительном заседании 25 мая, по предложению Председателя, СДП уполномочила Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить доклад о работе сессии.

⁴ FCCC/ADP/2012/INF.1.

⁵ <http://unfccc.int/meetings/bonn_may_2012/workshop/6663.php>.

VI. Перерыв в работе сессии

21. На своем 5-м заседании 25 мая Сопредседатели выразили признательность делегатам за их вклад в работу и поблагодарили секретариат за оказанную поддержку.

22. С заявлениями выступили Исполнительный секретарь РККООН г-жа Фигерес и представители 20 Сторон, в том числе были сделаны заявления от имени Группы 77 и Китая, Азиатско-Тихоокеанской группы, НРС, АОСИС, Зонтичной группы, Группы африканских государств, Европейского союза и его государств-членов, ГЦОС, Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, четырех членов Боливарианского альянса народов нашей Америки – народный договор о торговле, Группы государств Восточной Европы, Лиги арабских государств, Группы 38 Сторон, Центральноамериканской системы интеграции, 32 членов Коалиции государств с тропическими лесами и Группы горных развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

23. Сопредседатели выразили признательность временному Председателю за мудрое руководство работой СДП.

24. После этого Сопредседатели объявили перерыв в работе первой сессии СДП.

Annex I

[English only]

Agreement concerning the election of officers of the Bureau of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action¹

President of COP 17 and CMP 7

Bonn, 25 May 2012

Dear Madam President,

Following further consultations by the Coordinators of regional groups, we would like to inform you that pending endorsement by the Conference of the Parties at its eighteenth session (COP 18) in Doha, an agreement has been reached concerning the election of officers of the Bureau of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action (ADP). This arrangement is outlined in the attached annex.

The arrangement is based on the principles that would guide the election process of the ADP Bureau, which were agreed by Coordinators of all regional groups during the consultations held in Bonn, as you informed Parties at the ADP plenary meeting this morning. The arrangement would be applied on an interim basis by the ADP, pending endorsement by COP 18. The ADP, in its report of this session, would recommend to COP 18 to endorse the arrangement.

We would greatly appreciate if through Ambassador Nozipho J. Mxakato-Diseko (Ambassador at Large for COP 17/CMP 7), the ADP could be informed at its plenary today of this arrangement, and invite the ADP to agree to it, and to forward it to COP 18 for endorsement by the COP.

This arrangement has been agreed by the Coordinators of the regional groups, as confirmed by the signatures below.

Please accept, Madam President, the assurances of our highest consideration.

Original signed by:

Coordinator of the Group of African States on behalf of the African States

Coordinator of the Group of Asia-Pacific States on behalf of the Asia-Pacific States

Coordinators of the Group of Eastern European States on behalf of the Eastern European States

Coordinator of the Group of Latin American and Caribbean States on behalf of the Latin American and Caribbean States

Coordinators of the Group of Western European and other States on behalf of the Western European and other States

¹ For further information regarding the election of the Bureau of officers of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action, see http://unfccc.int/bodies/election_and_membership/items/6558.php.

Annex

	<i>Non-Annex I Co-Chair</i>	<i>Annex I Co-Chair</i>	<i>Rapporteur</i>
2012/2013	Dr J. Mauskar (Asia-Pacific) (Bonn 2012– end Bonn 2013)	Mr H. Dovland (WEOG)	Mr O. Shamanov (EEG)
2013	Mr K. Kumarsingh (GRULAC) (end Bonn– COP)	Annex I	Non-Annex I
2014	Mr K. Kumarsingh (GRULAC) (COP – COP)	Annex I	Annex I
2015	(Africa) (COP – COP)	Annex I	Non-Annex I

Annex II

Documents prepared for the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action at its first session

Documents prepared for the session

FCCC/ADP/2012/1	Provisional agenda and annotations. Note by the Executive Secretary
FCCC/ADP/2012//MISC.1 and Add.1	Views on options and ways for further increasing the level of ambition. Submissions from Parties
FCCC/ADP/2012//MISC.2	Views on options and ways for further increasing the level of ambition. Submissions from intergovernmental organizations
FCCC/ADP/2012//MISC.3 and Add.1	Views on a workplan for the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Submissions from Parties
FCCC/ADP/2012/L.1	Provisional agenda
FCCC/ADP/2012/L.2	Draft report of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action on its first session, held in Bonn from 17 to 25 May 2012

Other documents before the session

FCCC/CP/2011/9 and Add.1 and Add.2	Report of the Conference of the Parties on its seventeenth session, held in Durban from 28 November to 11 December 2011
FCCC/CP/1996/2	Organization matters. Adoption of the rules of procedure. Note by the secretariat
